



МЕЖДУНАРОДНАЯ
КОНВЕНЦИЯ
О ЛИКВИДАЦИИ
ВСЕХ ФОРМ
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Distr.
GENERAL

CERD/C/338/Add.3
20 July 1998

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

ДОКЛАДЫ, ПРЕДСТАВЛЯЕМЫЕ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ
В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ

Пятнадцатые периодические доклады государств-участников,
подлежащие представлению в 1998 году

Добавление

Монголия*

[20 апреля 1998 года]

* Настоящий документ включает одиннадцатый, двенадцатый, тринадцатый, четырнадцатый и пятнадцатый периодические доклады, подлежавшие представлению соответственно 5 сентября 1990 года, 5 сентября 1992 года, 5 сентября 1994 года, 5 сентября 1996 года и 5 сентября 1998 года. Десятый периодический доклад Монголии и краткие отчеты о заседаниях Комитета, на которых этот доклад рассматривался, см. в документах CERD/C/172/Add.10 и CERD/C/SR.839-840.

Общие положения

1. В настоящем докладе содержится краткая информация о принятых правительством Монголии мерах в соответствии с Международной конвенцией о ликвидации всех форм расовой дискриминации. Главным источником правовых гарантий защиты населения от дискриминации является Конституция Монголии.
2. По состоянию на 1996 год население Монголии составляло 2 353 000 человек. На территории Монголии проживает 15 этнических групп. По данным за 1989 год (следующую перепись населения планируется провести в 2000 году) этнический состав населения является следующим: халха-монголы - 81%, казахи - 6,1%, дербэты - 2,8%, буряты - 1,8%, баяты - 2%, дариганги - 1,4%, урянхайцы - 1,2%, захчины - 1,2%, дархаты - 0,7%, торгуты - 0,3%, ульды - 0,5%, хотоны - 0,3%, мянгаты - 0,2%, барги - 0,1%, узумчины - 0,1%. Кроме того, согласно данным за 1996 год, на территории Монголии проживали 3 160 частных иностранных граждан, в том числе 1 511 россиян, 1 546 китайцев и 30 граждан других стран.
3. Вышеупомянутые этнические группы имеют одинаковый социальный статус и не подвергаются никакой дискриминации. Так, например, эти этнические группы сохраняют и развивают свои национальные языки, культуру и традиции и в полной мере осуществляют право на свободу печати и информации.

Статья 2

4. Пункт 2 статьи 14 главы 2 Конституции Монголии гласит, что "никто не может подвергаться дискриминации по признаку этнического происхождения, языка, расы, возраста, пола, социального происхождения и статуса, имущественного положения, рода занятий или должности, религии, убеждений и образования. Каждый человек обладает правосубъектностью перед законом". После принятия новой Конституции страны возникла необходимость в пересмотре национальных законов и нормативных актов с целью их приведения в соответствие с положениями новой Конституции. При разработке новых законов и нормативных актов должным образом учитывались положения международных договоров по правам человека, участником которых является Монголия.
5. В декабре 1993 года в Монголии был принят Закон о юридическом статусе иностранных граждан. Целью этого закона является установление порядка въезда, выезда, транзита и проживания в Монголии иностранных граждан и лиц без гражданства и определение их прав и обязанностей. В статье 8 этого закона отмечается, что "все лица, проживающие в Монголии на законных основаниях, равны перед законом и судом". Кроме того, законом определяется, что "находящиеся в Монголии иностранные граждане осуществляют предусмотренные законами страны права и свободы на равной основе с монгольскими гражданами". Вышеизложенное означает, что иностранный гражданин имеет право на труд, охрану здоровья, медицинское обслуживание, получение образования, осуществление культурной, творческой и научной деятельности, представление ходатайств, личную безопасность и неприкосновенность, обращение в суды, выражение мнений,

публичные выступления и право на поиск и получение информации наравне с гражданами Монголии. Вместе с тем закон предусматривает возможность введения ряда ограничений на права и свободы иностранцев. В пункте 2 статьи 8 Конституции и в пункте 3 статьи 8 вышеупомянутого закона отмечается, что при определении прав и обязанностей иностранных граждан Монголия придерживается принципа взаимности в отношении страны, гражданином которой является соответствующее лицо. Кроме того, статья 10 этого закона предусматривает следующие ограничения: "Иностранные граждане не имеют права избирать и быть избранными в органы самоуправления территориально-административных единиц, городов, поселков или в государственные организации Монголии и не могут принимать участия в общенациональных референдумах. Иностранные граждане не могут исполнять функции кадровых государственных чиновников и не обязаны служить в вооруженных силах Монголии. Иностранные граждане не имеют права создавать или вступать в политические партии или любые организации с целью осуществления политической деятельности на территории Монголии". В пункте 7 данной статьи говорится, что "для целей обеспечения суверенитета Монголии, национальной безопасности и общественного порядка могут вводиться любые необходимые ограничения прав и свобод иностранных граждан, не затрагивающие основополагающие права человека".

Статья 3

6. В Монголии нет расовой дискриминации и апартеида.

Статья 4

7. Как уже отмечалось выше, Конституция, другие законы и нормативные акты Монголии предусматривают для всех граждан равные права независимо от их расы и этнического происхождения.

8. Статья 7 Уголовного кодекса Монголии гласит, что пропаганда или агитация с целью разжигания дискриминации и вражды между людьми по признаку национальности, этнического происхождения, языка или расы, ограничения прав одних людей и предоставления привилегий другим людям карается лишением свободы на срок до трех лет. В связи с этим положением следует отметить, что в Монголии нет пропагандистских структур или каких-либо организаций, которые способствовали бы разжиганию расовой дискриминации.

Статья 5

9. Целый ряд законов страны гарантирует всем ее жителям равные права перед законом независимо от гражданства, расы или этнического происхождения. В статье 19 Закона о судах говорится, что "каждый человек в Монголии равен перед законом и судом независимо от гражданства, языка, расы, возраста, пола, социального происхождения и статуса, имущественного положения, рода занятий и должности, религии, убеждений или образования или иного обстоятельства...".

10. Закон гарантирует охрану личной жизни граждан, их семьи, корреспонденции и жилища. "Никто не может быть объектом обыска, ареста, задержания, преследований или ограничения свободы" (пункт 13 статьи 16 Конституции).

11. Граждане имеют право на: а) обращение в суды с целью защиты своих прав в тех случаях, когда они усматривают нарушение своих прав и свобод, предусмотренных монгольским законодательством или положениями того или иного международного договора; б) получение компенсации за причиненный третьими лицами незаконный ущерб; в) отказ от дачи показаний против самих себя, своей семьи или родителей и детей; г) помощь адвоката и получение правовой помощи; д) изучение доказательств; е) справедливое судебное разбирательство; ж) проведение суда в их присутствии; з) обжалование решений суда; и и) представление прошений о помиловании (пункт 14 статьи 16 Конституции).

12. В статье 16 Конституции провозглашается право граждан на участие в управлении страной, как непосредственно, так и через посредство представительных органов.

13. Каждый гражданин имеет право голосовать и быть избранным в государственные органы. В соответствии с пунктом 2 статьи 1 Закона о выборах в Великий государственный хурал Монголии, пунктом 3 статьи 3 Закона о президентских выборах, пунктом 2 статьи 3 Закона о выборах в аймакские, городские, районные, окружные хуралы народных представителей "граждане Монголии, находящиеся в стране на день проведения выборов и достигшие 18-летнего возраста, имеют право голосовать независимо от их национальности, этнического происхождения, языка, расы, пола, социального происхождения и статуса, имущественного положения, рода занятий или должности, религии, убеждений и образования".

14. Конституция Монголии полностью гарантирует гражданам страны соблюдение их политических, гражданских, социальных, экономических и культурных прав. "Находящиеся в Монголии иностранные граждане осуществляют установленные законами страны права и свободы на равной основе с гражданами Монголии" (Закон о юридическом статусе иностранных граждан, статья 8).

15. В соответствии с Конституцией, граждане Монголии осуществляют право на справедливое приобретение, владение и наследование движимого и недвижимого имущества. Кроме того, они имеют право на свободный выбор работы и на благоприятные условия труда, надлежащее денежное вознаграждение, отдых и частное предпринимательство, а также право на материальную и финансовую помощь по старости, инвалидности, рождению ребенка и уходу за детьми и право на получение пенсии, пособий по социальному страхованию и социальному обеспечению в других предусмотренных законом случаях.

16. В дополнение к этому в Конституции Монголии провозглашается право на охрану здоровья и медицинское обслуживание, образование, право на занятие культурной, творческой и научной деятельностью и пользование ее результатами, право на свободу передвижения и выбор местожительства в стране и право выезжать из страны и жить за границей и возвращаться в родную страну.

Статья 6

17. Согласно статье 19 Конституции "государство несет перед гражданами ответственность за установление экономических, социальных, юридических и иных гарантий, обеспечивающих соблюдение прав человека и свобод, предупреждение случаев нарушения прав человека и свобод и восстановление нарушенных прав".

18. В Монголии не было случаев регистрации или рассмотрения в судах дел, связанных с расовой дискриминацией по признаку расы или этнического происхождения.

Статья 7

19. В соответствии с пунктом 1 статьи 2 принятой в июне 1995 года Государственной стратегией в области образования запрещается дискриминация граждан в сфере образования по признаку этнического происхождения, языка, расы, возраста, пола, социального происхождения или статуса, имущественного положения, рода занятий или должности, религии или убеждений. Кроме того, статьей 9 указанного документа запрещается учебная или преподавательская деятельность, способная нанести ущерб интересам, здоровью, нравственности или социальным гарантиям граждан. Предусмотренный в вышеупомянутом документе принцип запрещения расовой дискриминации приобрел форму юридической нормы в статье 4 Закона об образовании от июня 1995 года.

20. Предусмотренные в законодательной сфере принципы и стратегии запрещения расовой дискриминации получили отражение и в учебных программах по гуманитарным дисциплинам в начальных, средних и высших учебных заведениях, а также в учебных программах для специальных учебных заведений, университетов и институтов по подготовке учителей и преподавателей. Учащиеся приобретают соответствующие знания в рамках учебных курсов, посвященных изучению традиций, законов и государственного и конституционного права. Так, например, учащиеся 1-4 классов средней школы воспитываются в духе уважения представителей других национальностей, рас, этнических групп, добра, справедливости, сострадания, человеколюбия, гуманизма, коллективизма, патриотизма и дружбы в рамках учебных курсов "Священные традиции" и "Основы нравственности" (один академический час в неделю и в общей сложности 150 часов в год). Помимо этого, учеников 6-7 классов знакомят с основными правами, свободами и обязанностями человека, включая, в частности, право на жизнь, личную свободу и неприкосновенность, выражение мнений и убеждений, свободу вероисповедания и т.д., в рамках учебного курса по правоведению (примерно 90 часов в год).

21. Цель предметов "Краткая история человеческой культуры и цивилизации" и "Социально-экономическая география Монголии и мира", которые преподаются ученикам 5-8 классов средней школы, заключается в ознакомлении учащихся с конкретным историческим опытом и наследием человечества и их воспитании в духе уважения прав человека и демократических ценностей, патриотизма и принципов взаимопонимания народов. Учеников знакомят с конкретными географическими, историческими и культурными понятиями и историей борьбы различных народов и этнических групп с расовой дискриминацией, обращая их внимание на то, что, несмотря на различие традиций, религий и внешнего облика, все народы исповедуют единые общечеловеческие ценности.

22. В рамках предмета "Обществоведение" учащихся 9-10 классов средней школы знакомят с основами социально-экономических и политических систем, социальной структурой общества, составом этнических групп и принципами политической терпимости и культуры.

23. Положения новой демократической Конституции Монголии 1992 года и общая проблематика в области прав человека изучаются в рамках общих и специальных учебных курсов в государственных и частных институтах и университетах.

24. Из вышеизложенной информации явствует, что учебные программы системы формального и неформального обучения на всех уровнях образования и в особенности учебные курсы по социальным и гуманитарным наукам адекватным образом отражают принципы взаимопонимания и добрососедских отношений, закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций и во Всеобщей декларации прав человека, и постулаты, цели и принципы Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации.

25. Конституция Монголии гласит, что граждане имеют право заниматься культурной, творческой и научной деятельностью и пользоваться ее результатами. Во исполнение изложенных в Конституции положений были приняты Закон об авторских правах и Закон о патентах.

26. В 1996 году Великий государственный хурал Монголии принял Государственную стратегию в области культуры. Согласно этому документу одним из принципов государственной политики в области культуры является создание условий и возможностей для уважения, сохранения, обогащения и развития на равной основе наследия, культуры, истории и традиций этнических групп. Поскольку любые государственные учреждения или должностные лица готовят свои решения в области культуры на основе вышеуказанного документа, есть все основания утверждать, что в стране не существует структур или организаций, деятельность которых способствовала бы разжиганию расовой дискриминации в отношении отдельных лиц, групп лиц или институтов.

27. Государство использует все возможности для защиты и развития национальной культуры и традиций. Так, например, в целях содействия восстановлению и развитию традиций и культуры различных этнических групп с 1961 года раз в три-четыре года в стране проводятся общенациональные фестивали народного творчества.

28. С учетом Всемирного десятилетия культурного развития правительство Монголии объявило 1995 год "Годом культуры", в рамках которого было проведено множество мероприятий.

29. Средства массовой информации, в том числе печать, радио и телевидение, систематически уделяют внимание вопросам защиты прав человека и распространяют информацию о целях и принципах международных договоров в области прав человека. Ежегодно устраиваются специальные мероприятия в ознаменование годовщины Всеобщей декларации прав человека. Для юристов, работников судебной системы, представителей сообщества неправительственных организаций и других сфер профессиональной деятельности регулярно устраиваются семинары по правам человека. Такого рода мероприятия широко освещаются средствами массовой информации.
